

Obsah	Содержание	Contents	Inhaltsverzeichnis
Předmluva 5	Предисловие 5	Preface 5	Vorwort 5
O zemích, kde se s touto knížkou domluvíte . . . 5	Полезные выражения и фразы 14	The most commonly used expressions and sentences 14	Die häufigsten wichtigen Ausdrücke und Sätze . . . 14
Nejčastější výrazy a věty 14	Надписи и предупреж- дения 24	Notices and warnings . . . 24	Ausdrücke und Sätze . . . 14
Nápisy a výstrahy . . . 24	Неотложная медицин- ская помощь — лекар- ства 34	First aid — medicaments 34	and Warnschilder 24
První pomoc — léky . . 34	Маршрут поездки . . . 42	Asking directions 42	Erste Hilfe — Arzneien 34
Směry cesty 42	Транспорт 52	Transport 52	Wohin des Wegs? 42
Doprava 52	Пограничный пункт — Меняльная контора — банк 66	Frontier crossing 60	Verkehrswesen 52
Hraniční přechod . . . 60	Почта — телеграф — телефон 70	Exchange office — bank 66	Grenzübergang 60
Směnárna — banka . . 66	Автомобиль 74	Post-office — telegraph — telephone 70	Wechselstube-Bank 66
Pošta — telegraf — telefon 70	Автосервис 74	Car 74	Post — Telegraf — Telefon 70
Automobil 74	Стоянка и гараж . . . 76	Service 74	Automobil 74
Autoservis 74	Авторемонтная мастерская 80	Car park and garage 76	Kfz-Service 74
Parkování a garáž 76	Узлы и основные автодетали 90	Repairs 80	Parken und Garage 76
Opravná automobilů 80	Гостиница 100	Parts and chief components of a car 90	Kfz-Reparatur- werkstätte 80
Části a hlavní součástky automobilu 90	Автокемпинг 116	Hotel 100	Die wichtigsten Bestandteile des Automobils 90
Hotel 100	Столование 124	Auto-camping 116	Hotel 100
Autokempink 116	Покупки 142	Meals 124	Autocamp 116
Stravování 124	Цвета и оттенки . . . 146	Shopping 142	Verpflegung 124
Nákupy 142	Продовольствен- ные товары и де- ликатесы 146	Colours and tints 146	Einkäufe 142
Barvy a odstíny . . . 146	Фрукты и овощи . . . 148	Foodstuffs and delicacies 146	Farben und Farbtöne 146
Potraviny a lahůdky 146		Fruit and vegetables 148	Esswaren und Feinkost 146
Ovoce a zelenina . . . 148			Obst und Gemüse 148

Table des matières	Sadržaj	Sommario	Tartalom
Avant-propos 6	Predgovor 6	Prefazione 5	Előszó 5
Mots, locutions et phrases les plus souvent utilisés 15	Najčesći izrazi i rečenice 15	Espressioni e frasi più correnti 15	A leggyakoribb fontos kifejezések és mondatok 15
Inscriptions et avertissements 25	Natpisi i opomene 25	Scritte e avvertimenti 25	Feliratok és figyelmeztetések 25
Premier secours — médicaments 35	Prva pomoć — ljekovi 35	Pronto soccorso — farmaci 35	Elsősegély — gyógyszerek 35
Les directions de la route 43	Pravac puta 43	Informazioni per chi si mette in viaggio 43	Útirányok 43
Les transports 53	Saobraćaj — promet 53	Trasporti	Közlekedés 53
A la frontière 61	Granični prelaz 61	Valichi di frontiera 61	Határátlépés 61
Le bureau de change — la banque 67	Menjačnica — banka 67	Cambio valute — banca 67	Pénzváltás — bank 67
La porte — le télégraphe — le téléphone 71	Pošta — telegraf — telefon 71	Posta — telegrafo — telefono 71	Posta — távirat — telefon 71
L'automobile 75	Automobil 75	Automobile 75	Gépkocsi 75
La station- service 75	Autoservis 75	Stazione di servizio 75	Autószervíz 75
Stationnement et garage 77	Parkiranje i garaža 77	Parcheggio e garage 77	Parkolás és garázs 77
Atelier de réparations d'automobiles 81	Radionica za popravke automobila 81	Officina di riparazione 81	Gépkocsijavítás 81
Parties et principales pièces détachées de l'automobile 91	Delovi i glavni delovi automobila 91	Componenti principali dell'automobile 91	A gépkocsi részei és fő alkatrészei 91
L'hôtel 101	Hotel 101	Albergo 101	Szálloda 101
Camping-caravaning 117	Autokamping 117	Autocamping 117	Autókemping 117
Nourriture, repas et boissons 125	Ishrana 125	Vitto 125	Étkezés 125
Achats divers 143	Kupovina 143	Acquisti 143	Vásárlás 143
Couleurs et nuances 147	Boje i nijanse 147	Colori e tonalità 147	Színek és árnyalatok 147
L'alimentation	Namirnice	Generi alimentari e commestibili	Élelmiszer és csemege 147

ČESKY	ПО-РУССКИ	ENGLISH	DEUTSCH
Tabák 148	Табак 148	Tobacco 148	Tabakwaren . . . 148
Sportovní potřeby 150	Спорттовары . . . 150	Sports requirements . . . 150	Sportbedarf . . . 150
Drogérie a parfumerie . . . 152	Косметика и пар- фюмерия 152	Chemist's — perfumery 152	Drogerie und Parfümerie . 152
Oděvy 152	Одежда 152	Clothes 152	Kleider 152
Obuv 154	Обувь 154	Footwear 154	Schuhwaren . . . 154
Prádlo 156	Белье 156	Linen 156	Wäsche 156
Kožená galantérie 156	Кожгалантерея . . 156	Leather goods . . . 156	Ledergalanterie . 156
Textilní galantérie 158	Текстильная галантерея 158	Fancy goods 158	Textilgalanterie . 158
Bižutérie 158	Бижутерия 158	Bijouterie 158	Schmuckwaren . . 158
Knihy 160	Книги 160	Books 160	Bücher 160
Gramodesky 160	Грампластинки . . 160	Gramophone records 160	Schallplatten . . 160
Hračky 160	Игрушки 160	Toys 160	Spielwaren 160
Papírnictví 162	Писчебумажные товары 162	Stationer's Photography — ciné 164	Papierwaren . . . 162
Foto — kino 164	Фототовары 164	Glassware and porcelain . . . 164	Foto- und Kinobedarf . 164
Sklo a porcelán 164	Стекло и фарфор . 164	Souvernirs 166	Glas- und Porzellanwaren . 164
Upomínkové předměty 166	Сувениры 166	Culture and sport 168	Reiseandenken . . 166
Kultura a sport . . . 168	Культура и спорт . . 168	Services and repairs . 180	Kultur und Sport . 168
Služby a opravy . . . 180	Бытовое обслуживание и ремонт 180	Time 188	Dienstlistungs- und Instandsetzungs- betriebe 180
Časové údaje 188	Время, дата 188	Days, months and seasons of the year 190	Zeitangaben 188
Názvy dní, měsíců a ročních období 190	Дни недели, меся- цы, времена года . 190	Numerals 194	Wie die Tage, Monate und Jahreszeiten heissen 190
Číslovky 194	Числительные 194		Zahlen 194

FRANÇAIS

SRBOCHORVATSKY

ITALIANO

MAGYARUL

générale	147	i delikatesi	147	fini	147	Gyümölcs és	
Fruits				Frutta e verdure .	149	zöldség	149
et légumes	149	Voće i povrće . . .	149	Tabacco	149	Dohány	149
Bureau de tabac .	149	Duvan	149	Articoli sportivi .	149	Sportcikkék . . .	151
Articles		Sportska radnja .	151	Drogheria		Drogéria,	
de sport	151	Drogerija		e profumeria . . .	151	illatszer bolt . .	153
Articles de toilette	—	i parfimerija . . .	153	Abbigliamento . .	153	Öltözet	153
parfumerie	153	Odela	153	Calzature	153	Cipő	155
Vêtements	153	Obuća	155	Biancheria	155	Fehérnemű	157
Chaussures	155	Rublje	157	Pelletteria	157	Bőrdíszmű	157
Lingerie —		Konža		Merceria	159	Rövidáru	159
sous-vêtements		galanterija	157	Bigiotteria	159	Bizsu	159
d'homme	157	Tekstilna		Libreria	161	Könyvek	161
Maroquinerie . . .	157	galanterija	159	Dischi	161	Hanglemezek . . .	161
Articles		Bižuterija	159	Giocattoli	161	Játék	161
de mercerie	159	Knjige	161	Cartoleria	163	Papírbolt	163
Bijouterie	159	Gramofonske		Articoli		Foto — film	165
Livres	161	ploče	161	per fotografi	165	Üveg és porcelán .	165
Disques		Igračke	161	Cristallo		Emléktárgyak . . .	167
de phonographe .	161	Papirnica	163	e porcellana	165	Kultúra és sport .	169
Jouets	161	Fotografski		oggetti ricordo		Szolgáltatások	
Papeterie	163	materijal	165	(souvenirs)	167	és javítások	181
Photo-cinéma . . .	165	Staklo		Cultura e sport . . .	169	Idővel kapcsolatos	
Verre		i porcelan	165	Servizi		adatok	189
et porcelaine . . .	165	Suveniri	167	e riparazioni	181	A napok, hónapok,	
Articles-		Kultura i sport . . .	169	Definizioni		évszakok	
souvenirs	167	Službe i popravke . .	181	di tempo	189	elnevezései	191
Culture et sports .	169	Vremenski podaci . .	189	Definizione		Számnevek	195
Services		Naslovi dana,		dei giorno, dei mesi			
et réparations . . .	181	meseca i godišnjih		e delle stagioni			
Le temps, l'heure . .	189	doba	191	dell'anno	191		
Les jours, les mois		Brojevi	195	Numeri e aggettivi			
et les saisons . . .	191			numerali	195		
Les adjectifs							
numéraux	195						